

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（日本史学、国文学、独文学、仏文学）

科目 「英語」（辞書使用可）

I. 以下の英文を読み、日本語に訳しなさい。

(G. R. Evans. Introduction. In *St. Augustine Concerning the City of God against the Pagans*,
translated by Henry Bettenson, Penguin, 1972. (一部改訂))

II. 以下の英文を読み、英語あるいは日本語で5行程度で要約しなさい。

(Alastair Fowler. *Kinds of Literature: An Introduction to the Theory of Genres and Modes*. Clarendon
Press, 1982.)

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

哲学・倫理学 専攻

科目 「独語」（辞書使用可）

問題 以下のドイツ文を和訳しなさい。（ ）内の出典は訳す必要はありません。

(Eigens erstellter Text)

(Hans-Dieter Mutschler, *Kunst – Philosophie – Transzendenz: Gegen die Zersplitterung unserer Kultur*, Evangelische Verlagsanstalt, 2024)

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

西洋史学 分野
科目 「独 語」（辞書使用可）

〔設問〕以下のドイツ語の文章を和訳しなさい。

註 Güns と Steinamanger はともにハンガリーの都市名のドイツ語表記であり、前者は Kőszeg（ケーセグないしはクーセグ）を指し、後者は Szombathely（ソンバトヘイ）を意味する。

出典：Günter Schödl (Hg.), *Deutsche Geschichte im Osten Europas: Land an der Donau*, Berlin 1995, S.141.

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

… 2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、仏文学）

科目 「独語」（辞書使用可）

次の文章は、**«Neue Studie zeigt: KI generiert erstmals bessere Gedichte als Menschen»**というタイトルで書かれたエッセイの一部です。全文を日本語に訳しなさい。

(aus: SWR Wissen: <https://www.swr.de/wissen/kuenstliche-intelligenz-ki-gedichte-100.html>)

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

哲学・倫理学 専攻

科目 「仏語」（辞書使用可）

1. 次の仏文を日本語に訳しなさい

Les souvenirs ne sont pas des images, mais des idées.

(Halbwachs, *La mémoire collective*)

2. 次の仏文を日本語に訳しなさい

Le

(Leibniz, *Nouveaux essais sur l'entendement humain*)

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

西洋史学 分野

科目 「仏語」（辞書使用可）

[設問] 以下のフランス語の文章を和訳しなさい。

STO : Service du travail obligatoire 対独協力強制労働

Noiriel, G. (2013) . La question des réfugiés. Dans Gisti, . (dir.), *Figures de l'étranger, quelles représentations pour quelles politiques?* (p. 146). GISTI.

2025年度

文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学）

科目 「仏語」（辞書使用可）

1. 次の文章を日本語に訳しなさい（出典：Voltaire, *Dictionnaire philosophique*,
Classiques Garnier, 2008, p. 10）。

2. 次の文章を日本語に訳しなさい（出典：Albert Camus, *Œuvres complètes I*,
Gallimard, 2006, p. 39）。

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

東洋史学 分野

科目 「中国語」（辞書使用可）

以下の（１）および（２）の文章を日本語に訳しなさい。

（１）

林麗月『奢儉・本末・出处——明清社会的秩序心態』新文豐出版公司、2014年、69頁

田力『早期中英關係史——以浙江為中心的研究』浙江大学出版社、2021年、107頁

（２）

田力『早期中英關係史——以浙江為中心的研究』浙江大学出版社、2021年、107頁

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「中国語」（辞書使用可）

次の一、二の中国語を日本語に訳しなさい。

一、

二、

出典

一 王晓梅 《马来西亚华人社会语言研究》

二 陈思和 《中国现当代文学名篇十五讲》

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（哲学・倫理学、美学美術史学、日本史学、東洋史学、西洋史学、国文学、英米文学、
独文学、仏文学）

科目 「 露 語 」 （辞書使用可）

以下を訳しなさい。第二次世界大戦（独ソ戦）を描いた小説の一部です。

блокадный : блокада（包囲・封鎖）

зазя : =зря

нет-нет да и : ひょっとすると

出典 : Букша К. Бондарь А. На небе никого. Книга о людях на войне. СПб.:

Клаудберри, 2023.

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

西洋史学 分野
科目 「スペイン語」（辞書使用可）

以下の全文を日本語に訳してください。

出典：Jaume Torras Elías y Yun Casalilla, "Historia del consumo e historia del crecimiento. El consumo de tejidos en España, 1700-1850", *Revista de Historia Económica*, Año XXI (2023), número extraordinario, p.21.

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「 スペイン語 」 （辞書使用可）

以下の文章は、2024年に日本で文庫化されて話題を呼んだガブリエル・ガルシア＝マルケスの小説『百年の孤独』に関する新聞記事からの抜粋です。注を参考にして、全文を日本語に訳してください。日本の人名等は漢字が不明であればカタカナ表記にすること。

注

serie：ドラマ edición de bolsillo：文庫版 versión en tapa dura：ハードカバー版
Gabo：ガボ（ガブリエル・ガルシア＝マルケスの愛称） *Dojidai gemu*：『同時代ゲーム』

出典

Gonzalo Robledo, “‘Cien años de soledad’, el fenómeno que arrasa en Japón con medio siglo de retraso”,
El País, 24 de agosto de 2024 (online).

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、西洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「 イタリア語 」 （辞書使用可）

以下のイタリア語の文章を訳しなさい。

（出典：Ludovico Gatto, “Organizzazione e gestione del primo Giubileo (1300)”, in Enzo Esposito (a cura di), *Dante e il Giubileo*, Leo S. Olschki editore, 2000)

*Stefaneschi：Jacopo Stefaneschi (1260-1341) *De Centesimo seu Jubileo anno liber* の著者。

**Bonifacio：Papa Bonifacio VIII (1230-1303)

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「 朝鮮語 」 （辞書使用可）

以下の文を和訳してください。

〔[사설] “尹 신문·방송사 단전단수 지시”, 동아일보, 2025-2-5,

<https://www.donga.com/news/Opinion/article/all/20250204/130968859/2>〕

한국의 언론계와 방송계는 최근 몇 년 동안 정치적 압력과 자의적 통제의 대상이 되어왔다. 특히, 이명박 정부와 박근혜 정부 시절에는 언론의 자유와 객관성이 심각하게 위협받았다. 그러나 2017년 문재인 정부 출범 이후, 언론의 자유와 객관성이 어느 정도 회복되었다. 하지만, 최근에는 다시금 언론의 자유와 객관성이 위협받고 있다. 특히, 2025년 2월 5일 동아일보에 실린 사설 “尹 신문·방송사 단전단수 지시”는 이러한 상황을 잘 보여준다. 이 사설은 윤석열 정부의 언론 정책에 대해 비판적으로 평가하고 있다. 사설은 윤석열 정부가 언론을 통제하려는 시도를 하고 있다고 지적하고, 이는 민주주의의 기본 원칙을 위반하고 있다고 주장하고 있다. 사설은 또한, 언론의 자유와 객관성을 보장하기 위한 제도와 절차를 마련해야 한다고 제안하고 있다. 이 사설은 언론계와 방송계의 현실을 정확하게 반영하고 있으며, 민주주의의 가치를 옹호하고 있다. 이 사설을 읽고, 한국의 언론 환경에 대해 생각하고, 언론의 자유와 객관성을 보장하기 위한 방안을 생각해 보라.

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

東洋史学 分野

科目 「 アラビア語 」 （辞書使用可）

以下のアラビア語の文章をすべて和訳しなさい。

出典：Boris Liebrecht and Kristina Richardson, *The Notebook of Kamāl al-Dīn the Weaver: Aleppine Notes from the End of the 16th Century*, Beirut: Orient-Institut Beirut, 2021.

2025年度
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2025.2.25…

第Ⅲ時限 選択言語

東洋史学 分野

科目 「トルコ語」（辞書使用可）

問題 以下のトルコ語の文章をすべて和訳しなさい。

Handwritten Turkish text, likely a sample or placeholder, consisting of several paragraphs of cursive script.

典拠：Ali Akyıldız et al. (eds.), *Dünden Bugüne Osmanlı Araştırmaları: Tespitler-Problemler-Teklifler*, İstanbul, 2023.